

DELÅRSRAPPORT

för perioden januari-september 2004

Perioden i korthet

- Koncernens rörelsevinst steg med 3,5 % till 12,5 Meuro (12,1 jan-sept 2003)
- Finansnettot minskade med 1,3 % till 21,9 Meuro (22,2)
- Övriga intäkter ökade med 9,8 % till 15,1 Meuro (13,7)
- Kostnaderna steg med 5,5 % till 25,5 Meuro (24,2)
- För befarade kreditförluster har reserverats 0,6 Meuro
- Utlåningen ökade med 15,3 % till 1 510 Meuro (1 309 sept 2003)
- Depositionerna ökade med 2,3 % till 1 091 Meuro (1 067 sept 2003)
- Avkastningen på eget kapital (ROE) var 11,8 % (12,3)
- Kapitäläckningsgraden uppgick till 11,8 % (11,5)
- Under året har debenturlån på sammanlagt 20,0 Meuro emitterats
- Vinsten per aktie uppgick till 0,81 euro (0,82)

Ålandsbankens fonder får allt bättre betyg

Hittills under år 2004 har Ålandsbankens placeringsfonder ett flertal gånger uppmärksammats positivt i media och av de olika fonderingsföretagen, vilket har nämnts i tidigare delårsrapporter. Denna trend fortsatte också under det tredje kvartalet. I tidningen Arvopaperis fondguide som utkom i september, gjordes en stor jämförelse av alla de finländska fondbolagen, mätt enligt fonderingsföretaget Eufex rating av bolagens fonder. Ålandsbanken Fondbolag placerade sig som 2:a i jämförelsen, och var bäst av de fondbolag som har ett bredare fondsortiment (segraren i jämförelsen förvaldade endast en fond).

Ålandsbanken Fondbolag erbjuder ett konkurrenskraftigt bassortiment av fonder till Ålandsbankens kunder. Denna strategi har visat sig vara riktig. Framgångarna är ett resultat av samarbete med bra portföljförvaltare för fonderna. Ålandsbankens förvaltningsmodell för aktie- och ränteplaceringar har också varit framgångsrik.

Ålandsbanken Abp är en framgångsrik affärsbank med över 80-års erfarenhet på hemmamarknaden Åland. Kontorsetableringar i Helsingfors, Esbo, Tammerfors, Åbo, Pargas och Vasa har stärkt vår ställning i Finland som en pålitlig och innovativ finansiell aktör. Ålandsbanken Fondbolag Ab och Ålandsbanken Asset Management Ab ingår i koncernen.

KONCERNEN

Resultatet

Koncernens rörelsevinst uppgick till 12,5 miljoner euro (12,1), vilket är en ökning med 0,4 miljoner euro eller 3,5 procent jämfört med motsvarande period året innan.

Finansnettot

Sjunkande kundmarginaler på grund av hård konkurrens ledde till att finansnettot, trots större totalvolym, sjönk något till 21,9 miljoner euro (22,2).

Övriga intäkter

Provisionsintäkterna om 8,8 miljoner euro (7,3) ökade med 1,5 miljoner euro eller 21,3 procent. Denna ökning kom främst från förmedling av värdepapper och andra kapitalmarknadsprodukter. De övriga rörelseintäkterna uppgick till 4,5 miljoner euro (3,5). Av dem utgör intäkter från affärsområdet systemförsäljning 3,2 miljoner euro (2,7) av vilka 1,0 miljoner euro är av intäkter av engångsnatur. Övriga intäkter sammanlagt ökade med 1,3 miljoner euro eller 9,8 procent till 15,1 miljoner euro (13,7).

Intäkterna sammanlagt, det vill säga summan av finansnettot och de övriga intäkterna, uppgick till 37,0 miljoner euro (35,9).

Kostnader

Nyanställningar och avtalsenliga lönejusteringar höjde personalkostnaderna med 0,7 miljoner euro till 13,9 miljoner euro (13,2). I posten personalkostnader ingår dessutom en reduktionspost avseende återbetalning av övertäckning i Ålandsbanken Abps pensionsstiftelse inklusive skattegottgörelse om 1,6 miljoner euro.

Övriga administrationskostnader (kontor, marknadsföring, kommunikation och data) ökade med 0,7 miljoner euro till 6,3 miljoner euro (5,6). Avskrivningarna var 0,2 miljoner euro lägre än året innan och uppgick till 1,5 miljoner euro (1,7) medan de övriga rörelsekostnaderna ökade något till 2,8 miljoner euro (2,7).

Kostnaderna sammanlagt inklusive planavskrivningar minskade med 0,3 miljoner euro eller 1,1 procent till 23,9 miljoner euro (24,2). Exklusive poster av engångskaraktär ökade kostnaderna med 1,3 miljoner euro eller 5,5 procent till 25,5 miljoner euro (24,2).

Kreditförluster

Kreditförlusterna netto uppgick till 0,4 miljoner euro (-0,01 miljoner euro återvinning).

Inlåning

Inlåningen från allmänheten, inklusive masskuldebrev och bankcertifikat, har under de senaste 12 månaderna ökat med 5,0 procent till 1 399 miljoner euro (1 333). Depositionerna ökade med 2,3 procent till 1 091 miljoner euro (1 067). Under året har banken emitterat masskuldebrevslån till ett nominellt belopp om 48,0 miljoner euro.

Utlåning

Krediterna till allmänheten har under de senaste 12 månaderna ökat med 15,3 procent till 1 510 miljoner euro (1 309). Merparten av ökningen gick till finansiering av bostäder. Privathushållens andel av bankens totala utlåning utgjorde 68,8 procent (68,6).

Oskötta fordringar

Summan av oskötta fordringar och övriga nollräntefordringar uppgick till 2,8 miljoner euro (2,1) vilket utgör 0,2 procent av kredit- och garantistocken.

Personal

Antalet anställda i koncernen omräknat till heltidstjänster var 390 vid slutet av september 2004, vilket är en ökning med 15 tjänster jämfört med motsvarande tidpunkt föregående år.

Kapitaltäckningsgrad

Reglerna för kapitaltäckning kräver att kapitalbasen i form av eget kapital och reserver skall uppgå till minst 8 procent av riskvägda fordringar och ansvarsförbindelser. Koncernens kapitaltäckningsgrad enligt kreditinstitutslagen var vid slutet av september 11,8 procent (11,5). Primärkapitalrelationen var 8,6 procent (9,3). För att stärka kapitalbasen i form av supplementärt kapital har riskdebenturlån om

sammanlagt 20,0 miljoner euro emitterats under året. Kapitalbasen uppgick till 120,9 miljoner euro (107,2). Rapportperiodens resultat är inte inräknad i kapitalbasen.

Latent skatteskuld

Den latent skatteskulden är beräknad enligt skattesatsen 26 procent mot tidigare 29 procent. Detta har minskat skatterna med 0,7 miljoner euro.

Corporate Governance

Bankens styrelse antog den 2 januari 2004 rekommendationen för noterade bolags förvaltnings- och styrningssystem.

Ålandsbanken Fondbolag Ab

Ålandsbanken Fondbolag Ab är ett helägt dotterbolag till Ålandsbanken Abp. De placeringsfonder som bolaget förvaltar är registrerade i Finland och följer lagen om placeringsfonder.

Per 30.9.2004 uppgick antalet fondandelsägare till totalt 6 135 stycken (5 337 stycken 31.12.2003), vilket innebär en ökning med 15 procent. Det totala kapitalet under förvaltning uppgick till 156,5 miljoner euro (117,4 miljoner euro 31.12.2003), en ökning med 33 procent.

Ålandsbanken Asset Management Ab

Ålandsbanken Asset Management Ab är ett dotterbolag till Ålandsbanken Abp. Under året har flera institutionella kapitalförvaltningsmandat erhållits, vilket är ett konkret tecken på att Ålandsbanken Asset Management Ab uppfattas som en trovärdig kapitalförvaltare också bland institutionella placerare. Kapitalförvaltningsverksamheten överträffar resultatmässigt förväntningarna.

Årsprognos

Vår tidigare prognos står fast. Resultatet för helåret 2004 kan bli något lägre än 2003.

Mariehamn den 19 oktober 2004

Styrelsen

Utlåtande

Vi har gjort en översiktlig granskning av Ålandsbanken Abp:s delårsrapport för perioden 1.1 - 30.9.2004. Granskningen har bl.a. omfattat en analytisk genomgång av balans- och resultaträkningsposterna i delårsrapporten. En dylik granskning är väsentligt begränsad i förhållande till en lagstadgad revision. Det har inte framkommit något som tyder på att delårsrapporten inte uppfyller gällande bestämmelser.

Mariehamn den 19 oktober 2004

Leif Hermans, CGR

Rabbe Nevalainen, CGR

Marja Tikka, CGR

NYCKELTAL

Koncernen	Jan - sep 2004	Jan - sep 2003	Helår 2003
Rörelsevinst per aktie, euro ¹⁾	0,81	0,82	1,02
Aktiekurs, euro vid periodens slut			
A-aktien	17,90	18,70	18,65
B-aktien	17,62	18,30	19,10
Eget kapital per aktie, euro ²⁾	9,08	9,04	9,22
Avkastning på eget kapital, % (ROE) ³⁾	11,8	12,3	11,4
Utlåning, miljoner euro	1 510	1 309	1 385
Inlåning från allmänheten, miljoner euro	1 399	1 333	1 398
Eget kapital, miljoner euro	99	99	101
Balansomslutning, miljoner euro	1 781	1 866	1 851
Intäkts/kostnadsrelation (I/K-tal)			
inklusive kreditförluster	1,5	1,5	1,4
exklusive kreditförluster	1,5	1,5	1,4
Kapitaltäckningsgrad, %	11,8	11,5	11,4

¹⁾ Rörelsevinsten - schablonskatt / Emissionsjusterat antal aktier i genomsnitt

²⁾ Eget kapital + reserver – latent skatteskuld/ Emissionsjusterat antal aktier på bokslutsdagen

³⁾ Rörelsevinst - schablonskatt/ Eget kapital i genomsnitt

KAPITALTÄCKNING

Koncernen	30 sep 2004	30 sep 2003	31 dec 2003
Kapitalbas, miljoner euro			
Primärt kapital	87,4	86,9	86,5
Supplementärt kapital	33,4	20,3	20,3
Kapitalbas totalt	120,9	107,2	106,8
Riskväg volym, miljoner euro	1 020,9	931,4	932,7
Kapitaltäckningsgrad, %	11,8	11,5	11,4
Primärkapitalrelation, %	8,6	9,3	9,3

Rapportperiodens vinst är inte inräknad i kapitalbasen

KVARTALSVIS RESULTATUTVECKLING

miljoner euro	Kv III 2004	Kv II 2004	Kv I 2004	Kv VI 2003	Kv III 2003
Finansnetto	7,4	7,1	7,4	7,4	7,4
Intäkter från investeringar i form av eget kapital	0,0	0,4	0,1	0,2	0,3
Provisionsintäkter	2,6	3,1	3,1	3,0	2,5
Nettoresultat av värdepappershandel och valutaverksamhet	0,4	0,6	0,2	0,7	1,0
Övriga rörelseintäkter	1,3	1,0	2,2	2,1	1,0
Intäkter sammanlagt	11,7	12,2	13,0	13,5	12,2
Provisionskostnader	-0,3	-0,4	-0,3	-0,3	-0,3
Personalkostnader	-4,8	-3,2	-4,3	-5,7	-4,5
Övriga administrationskostnader	-1,8	-2,5	-2,0	-2,6	-1,7
Avskrivningar	-0,5	-0,5	-0,5	-0,6	-0,5
Övriga rörelsekostnader	-0,9	-1,0	-1,0	-1,1	-0,9
Kostnader sammanlagt	-8,2	-7,6	-8,1	-10,3	-7,9
Kredit- och garantiförluster	0,1	-0,6	0,0	0,1	0,0
Andel av resultat i företag som konsoliderats enligt kapitalandelsmetoden	0,1	-0,3	0,1	-0,2	0,1
Rörelsevinst	3,7	3,8	5,0	3,1	4,4

RESULTATRÄKNINGEN I SAMMANDRAG

miljoner euro	ÅAB-koncernen			Ålandsbanken Abp		
	Jan-sep	Jan-sep	Helår	Jan-sep	Jan-sep	Helår
	2004	2003	2003	2004	2003	2003
Finansnetto	21,9	22,2	29,6	21,7	22,0	29,4
Intäkter från investeringar i form av eget kapital	0,5	1,0	1,2	1,5	2,4	2,5
Provisionsintäkter	8,8	7,3	10,3	7,0	6,1	8,5
Nettoresultat av värdepappershandel och valutaverksamhet	1,3	2,0	2,7	1,3	1,9	2,6
Övriga rörelseintäkter	4,5	3,5	5,6	4,5	3,5	5,6
Intäkter sammanlagt	37,0	35,9	49,4	35,9	35,9	48,6
Provisionskostnader	-1,0	-0,9	-1,3	-0,8	-0,8	-1,1
Personalkostnader	-12,3	-13,2	-18,9	-11,7	-12,7	-18,2
Övriga administrationskostnader	-6,3	-5,6	-8,2	-6,0	-5,4	-7,9
Avskrivningar	-1,5	-1,7	-2,3	-1,5	-1,7	-2,3
Övriga rörelsekostnader	-2,8	-2,7	-3,9	-2,7	-2,7	-3,8
Kostnader sammanlagt	-23,9	-24,2	-34,4	-22,8	-23,3	-33,3
Kredit- och garantiförluster	-0,4	0,0	0,1	-0,4	0,0	0,1
Andel av resultat i företag som konsoliderats enligt kapitalandelsmetoden	-0,1	0,3	0,1			
Rörelsevinst	12,5	12,1	15,2	12,6	12,6	15,5
Bokslutsdispositioner						
Inkomstskatt	-3,1	-3,5	-4,4	-3,7	-3,6	-4,5
Minoritetens andel av räkenskapsperiodens vinst	-0,1	-0,1	-0,1			
Rapportperiodens vinst	9,3	8,6	10,6	9,0	8,9	11,0

BALANSRÄKNINGEN I SAMMANDRAG

miljoner euro	ÅAB-koncernen			Ålandsbanken Abp		
	30 sep 2004	30 sep 2003	31 dec 2003	30 sep 2004	30 sep 2003	31 dec 2003
AKTIVA						
Kontanta medel	48	95	40	48	96	40
Fordringsbevis som är belåningsbara i centralbank	61	195	263	61	195	263
Fordringar på kreditinstitut	96	171	77	96	171	77
Fordringar på allmänheten och offentliga samfund	1 510	1 309	1 405	1 510	1 309	1 405
Leasingobjekt	1	1	1	1	1	1
Fordringsbevis	7	38	8	7	38	7
Aktier och andelar	9	17	15	8	16	14
Aktier och andelar i intresse- och koncernföretag	2	2	2	3	3	3
Immateriella tillgångar	3	3	3	3	3	3
Materiella tillgångar	14	14	14	14	14	14
Övriga tillgångar	22	11	15	22	11	15
Resultatregleringar och förskottsbetalningar	8	9	8	8	9	8
	1 781	1 866	1 851	1 781	1 865	1 851
PASSIVA						
<i>Främmande kapital</i>						
Skulder till kreditinstitut och centralbanker	43	96	93	43	96	93
Skulder till allmänheten och offentliga samfund	1 096	1 073	1 140	1 096	1 073	1 140
Skuldebrev emitterade till allmänheten	435	506	433	436	506	433
Övriga skulder	33	33	30	33	33	30
Resultatregleringar och erhållna förskott	15	19	14	15	19	14
Efterställda skulder	45	25	25	45	25	25
Latent skatteskuld	6	7	7			
Minoritetens andel av kapitalet	0	0	0			
<i>Ackumulerade bokslutsdispositioner</i>						
Reserver				23	23	23
<i>Eget kapital</i>						
Aktiekapital	22	22	22	22	22	22
Överkursfond	25	25	25	25	25	25
Reservfond	25	25	25	25	25	25
Kapitallån	10	10	10	10	10	10
Balanserad vinst	17	18	18	0	0	0
Periodens vinst	9	9	11	9	9	11
	1 781	1 866	1 851	1 781	1 865	1 851
Förbindelser utanför balansräkningen						
Garantier och panter	13	10	10	13	10	10
Övriga förbindelser	113	101	104	113	111	104
	127	111	114	127	121	114

UTLÅNING TILL ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIGA SAMFUND ENLIGT ÄNDAMÅL

	30 sep 2004	30 sep 2003	31 dec 2003
miljoner euro			
NÄRINGS- OCH YRKESVERKSAMHET			
<i>Servicesektorn</i>			
Sjöfart	51,4	52,8	51,1
Land-, tele- och övriga kommunikationer	13,1	13,0	11,9
Hotell, restauranger, turiststugor o.dyl.	11,0	11,3	11,5
Handel	41,0	40,3	40,8
Bostadssamfund	29,2	28,2	30,1
Fastighetsverksamhet	75,5	65,0	70,9
Finansiell verksamhet	115,8	89,8	113,2
Övriga servicenäringar	52,8	35,1	39,8
	389,9	335,5	369,3
<i>Produktionssektorn</i>			
Jordbruk, skogsbruk och fiske	20,9	22,4	20,2
Förädling av primärnäringarnas produkter	11,0	10,7	13,1
Byggnadsverksamhet	11,2	9,0	9,9
Övrig industri och hantverk	10,3	11,6	7,3
	53,5	53,7	50,5
PRIVATHUSHÅLLEN			
Bostäder	846,3	741,8	772,4
Studier	13,0	12,7	12,9
Övrig privathushållning	179,9	143,4	157,7
	1 039,2	897,9	943,0
OFFENTLIGA SEKTORN OCH IDEELLA ORGANISATIONER			
	27,1	22,1	22,5
Utlåning totalt	1 509,7	1 309,2	1 385,3

**INLÅNING FRÅN ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIGA SAMFUND,
inklusive masskuldebrevslån och bankcertifikat**

	30 sep 2004	30 sep 2003	31dec 2003
miljoner euro			
Depositioner från allmänheten och offentliga samfund			
Dagligkonton	152,9	132,8	141,1
Checkräkningar	182,8	159,3	165,9
Spar- och Miljökonton	105,0	110,0	112,3
Primekonton	439,3	447,8	477,8
Tidsbundna depositioner	158,8	146,2	165,3
<i>Depositioner i euro totalt</i>	1 038,9	996,2	1 062,4
Depositioner i utländsk valuta	52,1	70,8	71,8
Depositioner totalt	1 091,0	1 067,0	1 134,2
Masskuldebrev	175,7	141,3	144,8
Bankcertifikat till allmänheten	132,8	124,5	119,4
Masskuldebrev och bankcertifikat totalt	308,5	265,9	264,2
Inlåning totalt	1 399,4	1 332,9	1 398,4

DERIVATKONTRAKT

miljoner euro	30.9.2004		31.12.2003	
	Förbindelser i säkringssyfte	Övriga	Förbindelser i säkringssyfte	Övriga
<i>Värdet på underliggande egendom</i>				
Räntederivat				
Optionskontrakt				
Köpta	15,0	0,0	15,0	0,0
Utfärdade	0,0	15,0	0,0	15,0
Ränteswapkontrakt	318,4	4,5	241,3	4,6
Valutaderivat				
Terminskontrakt	1,1	1,4	2,3	2,7
Ränte- och valutaswapkontrakt	0,1	0,0	0,2	0,0
Aktiederivat				
Optionskontrakt				
Köpta	118,2	0,7	112,3	0,7
Utfärdade	0,0	118,2	0,0	112,3
	452,8	139,8	371,1	135,2
Kontraktens kreditmotvärde				
Räntederivat	2,6		4,7	
Valutaderivat	0,1		0,1	
Aktiederivat	16,7		15,3	
	19,4		20,2	